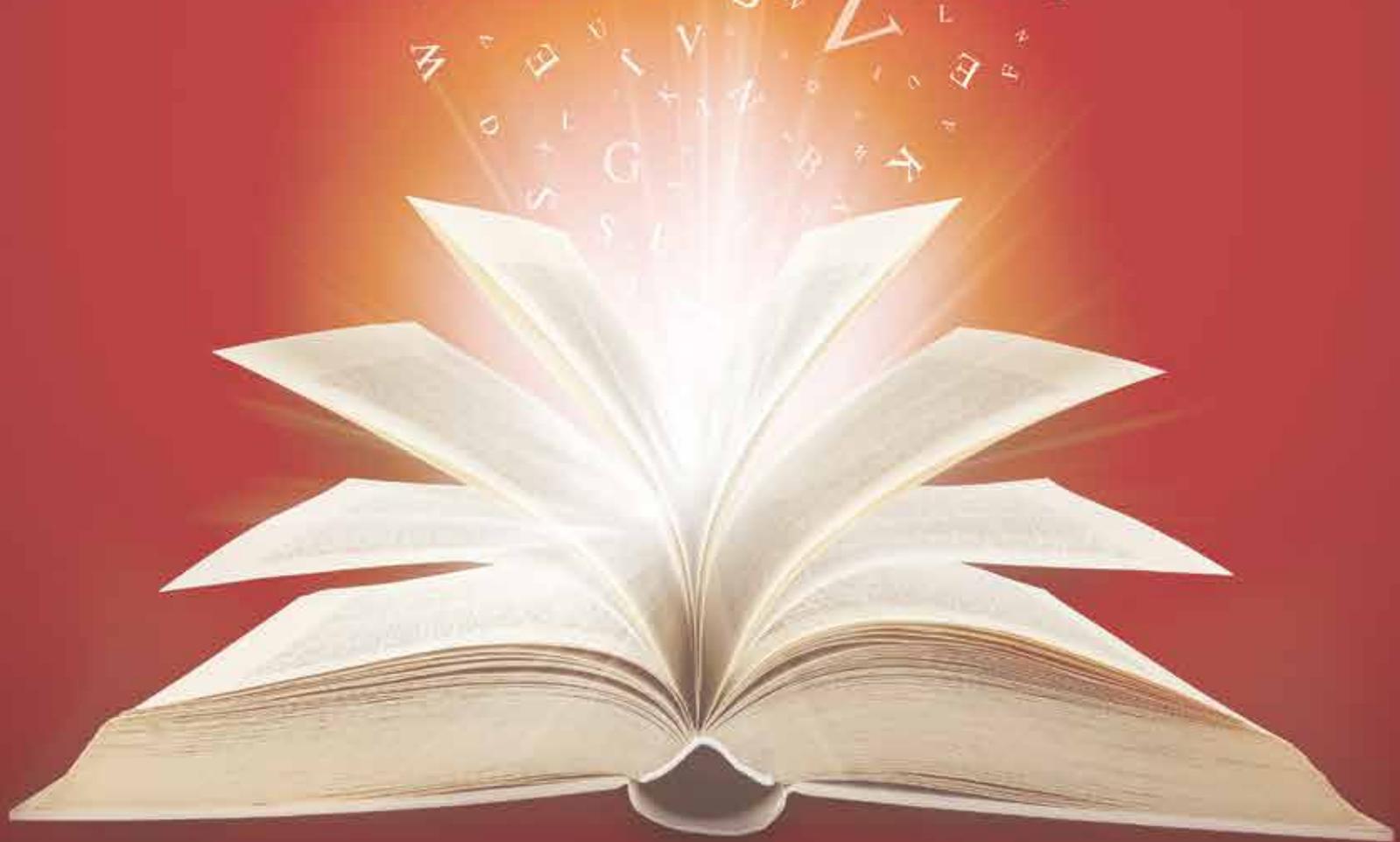


Neli Guedova

COMMENT LIRE LE FRANÇAIS

Pour mieux le dire et l'écrire



COMMENT LIRE LE FRANÇAIS

Pour mieux le dire et l'écrire

Neli Guedova



CP 32263 BP Waverly
Montréal (Québec) H3L 3X1
Téléphone : 514 329-3700
Télécopieur : 514 329-0630
www.marie-france.qc.ca
editions@marie-france.qc.ca

COMMENT LIRE LE FRANÇAIS

Pour mieux le dire et l'écrire

Révision linguistique :
Bernadette Marchal

Correction d'épreuves :
Marie-Ève Lachapelle

Illustrations :
© Can Stock Photo Inc.

Mise en page : Jacob Li

© 2016, Éditions Marie-France

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire, d'adapter
ou de traduire l'ensemble ou toute partie de cet ouvrage sans
l'autorisation écrite du propriétaire du copyright.

Dépôt légal 2^e trimestre 2016
Bibliothèque et Archives Canada
Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Éditions Marie-France sont membres de



ISBN 978-2-89661-229-1
Imprimé au Canada

Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du
Canada par l'entremise du Fonds du livre du Canada pour nos
activités d'édition.

Gouvernement du Québec – Programme de crédit d'impôt pour
l'édition de livres – Gestion SODEC



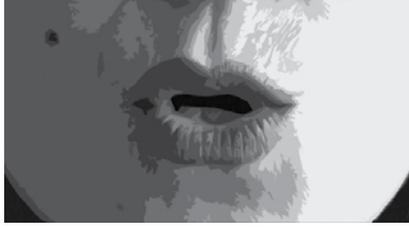
TABLE DES MATIÈRES

Prologue	018	TSCH [tʃ]	066
		CK [k]	067
Alphabet français	027	CQU [k]	067
Lettres		CS [gz] [ks] [k] []	067
Noms et généralités		CT [ks] [kt] [] [k]	067
Alphabet phonétique - API	028	ACT [akt]	067
Articulation des sons	029	ECT [ɛkt] [ɛ]	068
		ICT [ikt] [ik] [i]	068
Syllabe	047	CZ [ts] [gz]	068
Syllabe orale	047	AC [ak]	069
Syllabe graphique	048	EC [ɛk]	069
		IC [ik]	069
Accents graphiques	049	OC [ɔk] [o]	070
Accent aigu é	049	UC [yk]	070
Accent grave à è ù	050	OUC [uk] [u]	070
Accent circonflexe â ê î ô û	052	CC [ks] [k]	070
Tréma ä ë ï ö ü ÿ	056	CCH [k]	071
Cédille ç	058	Ç [s]	071
Lettres CONSONNES	059	ÇA ÇO ÇU	071
Nom des lettres			
Généralités		D [d] [t] []	072
Tableau des consonnes	060	LD [ld] [lt]	072
B [b][p] []	061	ND [] [d]	072
AB [ab]	062	RD [rd] [r]	073
AMB [ãb] [ãmb]	062	AD [ad]	074
EB [ɛb]	062	ED [ɛd] []	074
EMB [ãb]	062	ID [id] [t] []	074
IB [ib]	062	AID [ɛd]	074
IMB [ɛb]	062	EID [ɛd]	074
OB [ɔb]	062	OïD [ɔid]	074
OMB [ɔb] []	063	OD [ɔd]	074
NB [b]	063	UD [yd]	074
UB [yb] [œb]	063	AUD [o]	074
UMB [ɔ] [œ]	063	EUD [ø] [ød]	075
BB [b]	063	OUD [ud]	075
BUT [by] [byt]	063	DD [d]	075
C [s] [k] [g] [] [kju]	064	F [f] [v] []	075
CE CI CY CA CO CU	064 et 065	RF [r]	076
SC [s] [sk] [ʃ]	065	AF [af]	076
CH [ʃ] [k] [tʃ] [] [h]	065	EF [ɛf] [ɛ]	076
SCH [ʃ] [sk]	066	IF [if]	076
TCH [tʃ]	066	OIF [waf]	076

UE	[ʁe] [ʁɛ] [yø]	352	YU	[jy]	363
UEIL	[œj]	352	Û	[y]	364
UEILL	[œj]	352	OÛ	[u]	364
UI	[ɥ] [ɥij] [i]	352	Ū	[y]	364
UĪ	[ɥi]	352	EÛ	[ø] [y]	364
UIL	[ɥil]	352	OŪ	[u]	364
UILL	[ɥij] [ij]	353	Û	[y]	365
UIN	[ɥɛ̃] [ɛ̃]	353	ÛM	[ɔm]	366
UY	[ɥij] [yj] [i]	353	AÛ	[ay]	366
AU	[ɔ] [o]	353	EÛ	[y]	366
AUR	[ɔr] [or]	354	Y	[i] [j]	366
AUX	[ɔks][os] [o]	354	YL	[il]	368
EAU	[o] [eo]	355	YLL	[il]	368
IAU	[jo]	355	YM	[ɛ̃] [im]	368
UAU	[yo]	355	YN	[ɛ̃] [in]	369
EU	[œ] [ø] [y]	356	YS	[is] [i]	369
ÉU	[ey]	357	YX	[iks] [s]	369
EUN	[œ̃][œn]	357	XY	[gz] [ks]	369
EUR	[ø̃r] [œ̃r][ə]	358	YA	[ja] [jo]	369
EUX	[ø̃][jø̃]	358	YAM	[jam]	370
EUIL	[œj]	358	YAN	[jɔ̃] [jã] [jan]	370
EUILL	[œj]	358	YAOU	[jau]	370
OEU	[œ] [ø]	358	YEN	[jɛ̃] [jɛn]	370
YEU	[jø̃]	359	YENN	[jɛn]	370
IU	[jy]	359	YEU	[jø̃]	370
IUM	[jɔm]	359	YIN	[jin]	370
OU	[u] [uj] [w]	359	YO	[jɔ̃]	371
AOU	[u][au] [w]	360	YON	[jɔ̃] [jɔn]	371
YAOU	[jau]	360	YONN	[jɔn]	371
OUM	[um]	360	YU	[jy]	371
OUN	[um]	360	YOU	[ju]	371
OUT	[u] [ut]	360	AY	[ɛ] [ei] [ɛj] [ej][aj] [ɛi]	371
OUS	[u] [us]	361	AYE	[ɛ][ɛj] [ɛje] [aj] [ei] [vjɛ]	372
OUX	[u]	361	Aÿ	[ai]	373
OUA	[wa]	362	EY	[ɛj] [ɛ] [ej] [ei]	373
OUE	[we] [wɛ]	362	OY	[waj] [wa] [ɔj] [oj]	374
OUI	[wi]	362	OYNE	[wan]	374
OUIĪ	[wi] [ui]	362	UY	[ɥij] [yj] [i]	375
OUIIN	[wɛ̃] [win]	362	OUY	[uj]	375
OUIL	[uj]	363			
OUIILL	[uj]	363			
OOU	[uy]	363			
IOU	[ju]	363	Signes graphiques, intonation		
YOU	[ju]	363	et types de phrase		376
UU	[wuj]	363	Acronymes		376
UUM	[ɥɔm] [yɔm]	363	Apostrophe – généralités		
			c' d' j' l' m' n' qu' s' t'		376

Trait d'union	390	Liste - verbes conjugués avec -ç	
Intonation	394	Graphie CH	450
Accent tonique	394	Liste - mots avec ch [k]	450
Accent expressif	395	Graphie É	451
Groupes syntaxiques (rythmiques)	395	Liste - mots rectifiés avec -é	
Phrase - généralités	396	Graphie È	451
Phrase exclamative	400	Liste - verbes conjugués avec -è	
Phrase déclarative	400	Liste - mots rectifiés avec -è	453
Phrase impérative	401	Liste - verbes conjugués avec -ll	
Phrase interrogative	402	Graphies È ET ETTE	279
Majuscule et minuscule A a	406	Liste - noms et adj. f. avec -èt	279
Ponctuation	407	Liste - noms et adj. f. avec -tt	
Point .	408	Liste - verbes conjugués avec -èt	
Point d'interrogation ?	408	Liste - verbes conjugués avec -tt	
Point d'exclamation !	408	La conjonction -et	454
Virgule ,	409	Graphie E	455
Point-virgule ;	412	Liste - noms et adj. f. en -esse	
Deux points :	412	Graphie ÉE	455
Points de suspension ...	412	Liste - noms m. en -ée	
Guillemets «»	412	Graphie EUR	456
Parenthèses ()	412	Liste - noms et adj. en -eur	
Tiré -	413	Graphie FAIT	457
Astérisque *	413	Graphie G	458
Liaison et enchaînement	414	Verbes en -ger	
Obligatoire	415	Liste des verbes en -dre	
Facultative	419	Mots rectifiés avec -ë	
Incorrecte	420	Mots rectifiés avec -ï	
Liaison		Graphie H	459
Avec l'avant-dernière lettre	424	Graphie HUIT	459
Avec la dernière lettre	425	Graphie I	460
Avec les nombres	437	Liste - participes passés en [i]	
Orthographe	444	Graphie S	462
ANNEXE	445	Liste - mots en -us [ys]	
Graphie A	445	Graphie PLUS	463
Liste - noms m. en -a		Graphie TOUT	465
Graphie Aï	446	Graphie VINGT	466
Liste - mots avec la graphie aï		Graphie Û	466
Graphies AL AIL AUX EAU	447	Liste des mots rectifiés	
Liste des noms et adj. en -al		Graphie YER	467
Liste des noms et adj. en -ail		Liste des verbes en -yer	
Liste des noms et adj. en -aux		Lecture des nombres	469
Liste des noms et adj. en -eau		Épilogue	470
Graphie AOÛT	448	Abréviations	472
Graphie C	448	Correspondance terminologique	472
Liste - adjectifs en -c -que ch		INDEX	472
Graphie DONC	449	Références	476
Graphie Ç	449	Sites Web	477

[ə]



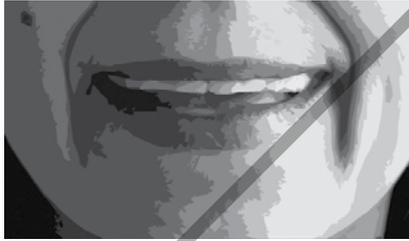
Le **e** [ə] appelé **muet** ne se prononce pas [] ou s'articule [ə] lorsque la langue et les lèvres sont immobiles. La lèvre inférieure est un peu plus avancée, les lèvres sont légèrement arrondies en **o**, la voix tend à prononcer **e** [e]

Le son [ə] **s'orthographe** :

[ə]

e	ai	on
ce		
appartement	faisons	monsieur

[e]



Le **e** [e] **fermé** s'articule en appuyant fermement la pointe de la langue contre les incisives inférieures, la langue est en avant, la voix tend à prononcer **e** [e] lorsque les lèvres sont écartées pour produire le son [i]. Il est appelé **fermé**, car la bouche est plus fermée que pour le **e** ouvert, mais il se trouve dans une syllabe ouverte, car après la consonne qui suit le **e**, la voyelle se prononce.

Le son [e] **s'orthographe** : **e** (suivi de **s, r, z, d, f** muets), **et** (conjonction), **é, ai** (en syllabe ouverte et terminaison verbale):

[e]

mes	aller	nez	ped
clef	et	année	gaieté (gaieté)
j'allai (passé s.)	j'irai (futur s.)		

Sauf [ə]

- [ə] dans un **préfixe** (autre que **dé-**, **mé-**, **pré-**) :
refluer repris
- [ə] dans les mots suivants et leurs dérivés :
chevreuil degré levretter reflet recruter
regret secret sevrage
- [ə] au **futur** simple et **conditionnel** présent dans les verbes finissant en **-voir** (**sauf** le verbe **voir** : verrai, verrais) :
apercevoir concevoir décevoir devoir percevoir
recevoir apercevra concevrai décevrait devront
percevrait recevra

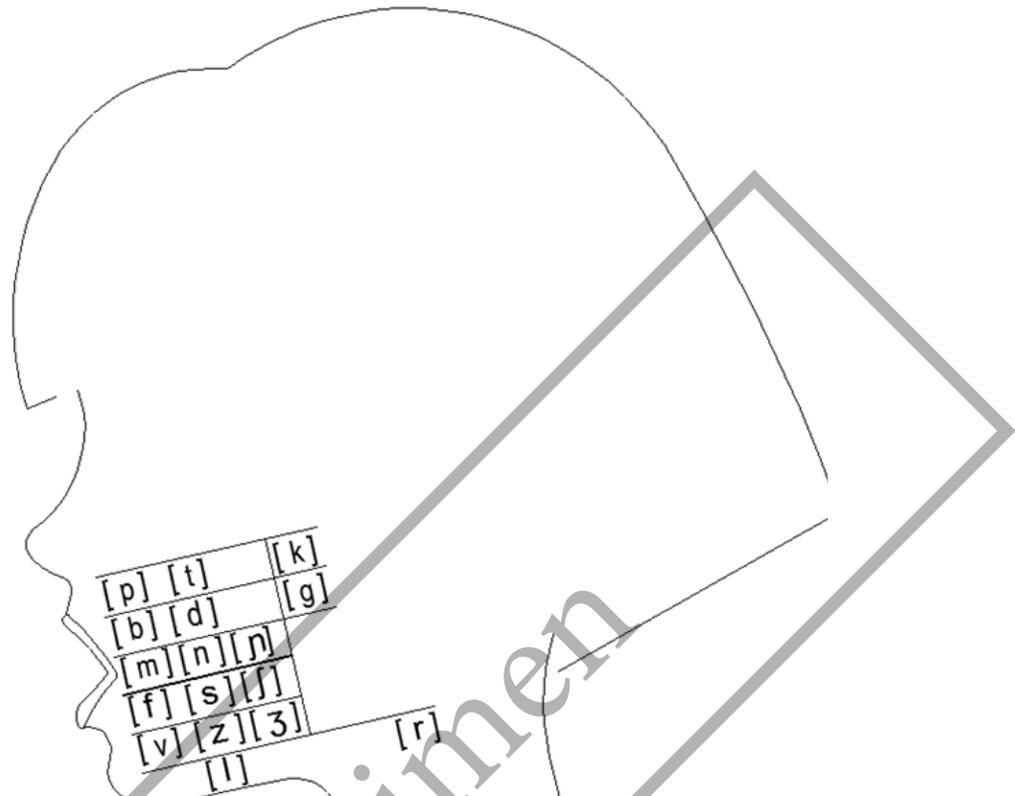
ACCENTS graphiques

- L'accent graphique placé sur la voyelle, indique la prononciation de la voyelle :
[me] **mé**lodie [ə] **me**lon, et non l'accent **tonique** qui tombe toujours sur la dernière voyelle prononcée du mot :
[i] **mé**lodie [ɔ̃] **me**lon
- Il distingue certains mots qui s'écriraient de façon identique :
[y] **sur** (préposition) [y] **sûr** (adj.)
[ə] **de** (préposition) [e] **dé** (n.m.)

Accent AIGU - placé sur le é**É**

- Le **e [ə] accent aigu**
L'accent aigu sur le **é** pointe vers la droite (dans le sens de l'écriture) désignant que la syllabe est ouverte, car après la consonne la voyelle se prononce :
- [merit] **mé-rite**
Il est fixe dans plusieurs mots :
- Québec année mélodie
Il est mobile et change la prononciation du **e** muet en **e** fermé en fonction des règles grammaticales :
- [] aime (il aime) [e] aimé (il est aimé)
Il sépare des lettres prononcées en un seul son, afin de les distinguer :
geo [ʒo] Georges **gue** [g] langue **gei** [ʒɛ̃] **geindre** **œ** [e] **foetus**
géo [ʒeo] géographie **gué** [ge] **guérir** **géi** [ʒei] dragéfifier **oé** [œ] **Noé**
- en** [ɑ̃] **enfant** **em** [ɑ̃] **embrouillé** **ei** [ɛ] **neige**
én [en] **énorme** **ém** [em] **émail** **éi** [ei] **séisme**

TABLEAU des CONSONNES



Explosives

Sourdes	[p]	[t]	[k]
Sonores	[b]	[d]	[g]

Nasales	[m]	[n]	[ŋ]
----------------	-----	-----	-----

Constrictives*

Sourdes	[f]	[s]	[ʃ]
Sonores	[v]	[z]	[ʒ]

Liquides	[l]	[r]
avant <----->		arrière

*L'émission du son est obstruée

Remarque

La prononciation d'une même consonne dépend de la voyelle qui suit :

[g] gue [ʒ] ge

N.B. Les adj. m. en **-c** changent en **-que** ou **-che** au féminin :

VOIR annexe – Graphie C

- [k] [] à la fin du mot après une voyelle :

- AC [ak] :

ammoniac	Armagnac	Bac	Balzac
Bergerac	bivouac	bric-à-brac	cognac
crac	couac	frac	Frontenac
Isaac	hamac	kayac	lac
muntyac	Mauriac	sac	vrac
trac	Tadoussac	ubac	

Sauf

[] dans les mots :

[ɛstɔma] **estomac** [taba] **tabac**

Sauf

[] dans les noms m. sg. :

[ãtrɛla] entrelacs [la] lacs

[ã] nasalisé par n :

banc blanc **flanc** franc

Sauf

[k] : dans la liaison :

[frãkalø] franc-alleu [frãkalø] francs-alleux

- EC [ɛk] :

avec	bec	chébec	échec
fennec	grec	nec plus ultra	mec
Québec	sec		

N.B. L'adj. m. **sec** [sɛk] change en **sèche** [sɛʃ] au féminin.

- IC [ik] :

arsenic	basilic	chic	cric
Éric	hic	pic	pronostic
public	sic	Titanic	

N.B. Les adj. m. en **-c** [] [k] changent en **-que** [k] ou en **-che** [ʃ] au féminin :
[ik] public (adj. n.m.) [ik] publique (adj.f.)

SIGNES GRAPHIQUES, INTONATION et TYPES de PHRASE

ACRONYME : l'AQEFLS [la] [ky] [ə] [ef] [el] [es]

l'ONU [lony]

l'OTAN [lotā]

l'UNESCO

l'UNICEF

l'OQLF

l'ONF

l'URSS

l'UQAM

l'UA

l'UE

- **Signe** : l'ONU (acronyme prononcé en un seul mot [lony])

APOSTROPHE - Généralités

- **Placée** après :

c'

c'

d'

j'

l'

m'

n'

qu'

s'

t'

en supprimant la voyelle de ces mots devant une lettre **voyelle** ou **h muet** du mot qui suit (la + idée = l'idée), en formant une **nouvelle syllabe** ([li][de]) **l'i-dée** afin que les deux mots **se prononcent** en **un seul mot** ([lide]), dans le respect de la musicalité de la langue : l'hô-pital [lopital]

- Seuls les mots suivants monosyllabiques perdent leur voyelle (**a e i**) devant une **voyelle** ou le **h muet** du mot qui suit, dépendamment du mot :

ce

ça

de

je

le

la

me

ne

que

se

si

te

je **parle** (consonne)

je te **dis** (consonne)

je **hais** (h **aspiré**)

j'**aime**

je t'**aime**

j'**hésite** (h **muet**)

Remarque

Les autres lettres ne s'effacent pas : **tu aimes tu hésites** (h muet)

- L'apostrophe marque **à l'écrit** la chute d'une voyelle, signifiant qu'il s'agit de deux mots, mais à l'oral il n'y a aucun signe qui indique la présence de deux mots, aucune pause, aucune hésitation dans la voix : les deux mots se lisent comme un seul mot : **l'école** [lekɔl]

AVEC APOSTROPHE

- Les lettres **a, e, i** s'effacent devant les **abréviations** et l'article **l'** se lie aux lettres suivantes qui se prononcent ensemble si l'abréviation (un **acronyme**) peut se lire comme un seul mot (un **sigle**) : l'ONU

— parce **que** :
 parce qu'au **parce qu'**elle parce qu'un
 parce qu'à midi **parce qu'**aujourd'hui parce qu'une

— Puis**que** :
 puisqu'il y a **puisqu'**on puisqu'en

— Quo**ique** :
 quoiqu'elle **quoiqu'**un, -e

— Quoi **que** :
 quoi qu'aucun **Quoi qu'**il fasse, il n'y peut rien.

— Bien **que** :
 bien qu'on **Bien qu'**il soit parti pour se reposer, il a autant travaillé.

— Pour **que** :
 pour qu'elle **Pour qu'**on ait la conscience nette, on doit l'écouter.

— Pourvu **que** : pourvu qu'un

— Quel**que** devant **un une** :
 quelqu'un quelqu'une

Remarque Sans apostrophe devant d'autres mots :
 «Un mot désagréable à quel**que** individu» V. Hugo

— Quel **que** quelle **que** quels **que** quelles **que** :
 devant il(s) elle(s) Quelle **qu'**elle soit, elle sera la bienvenue.

— **Presque** devant le mot **île** (île) uniquement : une **presqu'île** (île)

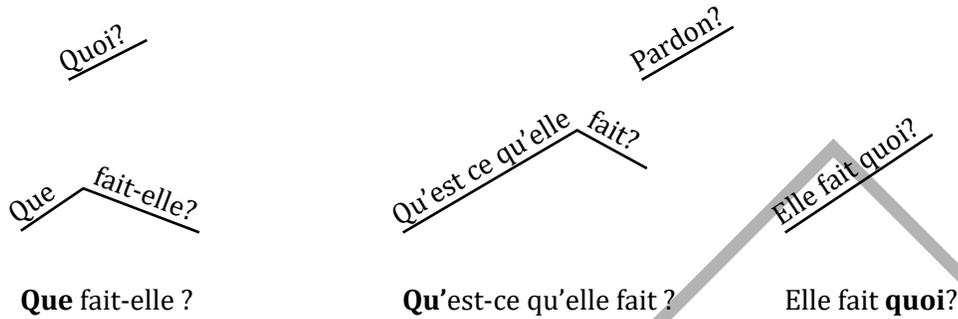
□ **Sans** apostrophe devant :

— **Nombres** :
 rien que onze bien que huit parce que un

Sauf Devant le **pronom** un : Elle n'en veut qu'une seule.

Remarque

- **Que** (mot interrogatif c.o.d.) change en **quoi** après une préposition (**de** quoi, **avec** quoi, **sur** quoi, etc.), tout **seul** (**quoi?** à la place de **pardon?**) et à la **fin** de la phrase ;



- **Qu'est-ce qui** (interrogation pour un sujet inanimé) :



Qu'est-ce qui fait le bruit (une chose fait le bruit)
que = chose (une chose est le sujet dans la phrase)
qui dans qu'est-ce **qui** évoque le sujet du verbe faire

- **Qui** (mot interrogatif pour un sujet animé) s'emploie seul (**qui ?**) ou avec l'interrogation : **qui est-ce qui** (**qui** = sujet animé)



Qui fait le bruit ? = **Qui est-ce qui** fait le bruit?

N.B. Résumé des questions :

qui **que** (quoi)

QUI - Pronom interrogatif (désigne une personne)

□ **Sujet**

Qui arrive ?

Qui est-ce **qui** arrive ?

qui désigne une personne

est-ce **qui** (formule interrogative – précède un verbe)

Réponse : Une **femme**.

(le sujet est une **personne**)

Point (n.m.) (intonation descendante), suivi d'une majuscule.

- Marque la fin d'une phrase déclarative (sauf dans un titre) : Je comprends.
- Marque la fin d'une phrase impérative exprimée avec une voix calme : Étudie, travaille, sois indépendant.
- Marque la fin d'un mot abrégé : **M.** à la place de Monsieur ; **etc.** à la place de **et cetera** [etsetera]

Remarque

Si le mot abrégé garde ses dernières lettres, le point ne s'écrit pas :

Mlle à la place de **Mademoiselle**

Mme à la place de **Madame**

N.B. Le mot abrégé se prononce comme le mot complet : [məsɔ] M. Brel

Point d'interrogation (n.m.) ? L'intonation dépend du type de phrase interrogative. Suivi d'une majuscule, rarement d'une minuscule s'il marque un mot à l'intérieur de la phrase.

- À la fin d'une phrase interrogative :
Ça va ? Quelle heure est-il?
- À la fin d'un mot interrogatif :
Comment ? Pourquoi? Où ? Quand ?
Qui? Quoi?

Point d'exclamation (n.m.) ! L'intonation monte (monte et descend)

Suivi d'une majuscule, rarement de minuscule s'il marque un mot à l'intérieur de la phrase :

«Me voilà ! je sors de la bouche d'un tel.» V. Hugo

- Marque la fin d'une phrase exclamative (admiration, souhait, ordre, interjection, surprise, déception et d'autres mots ou phrases exclamatives) :
Chic, alors ! Ah, non ! Wow ! Woh !
Courage ! Dehors ! Quel gâchis !

- **Après huit :**
- [t̥] **voyelle** ou **h muet** :
[t̥] huit_heures huit_ans
- [] nom m. invariable (chiffre, numéro) : [ɥit] huit / onces – 8oz

Sauf [t̥] euros : [ɥitøro] huit_euros 8€

- [] **consonne** ou **h aspiré** :
[ɥi] huit_morts huit_héros
Les huit kilos qu'elle a pris la rajeunissent.

Sauf [t] devant **pour cent** (%) : [ɥit] dix-huit pour cent 18%

Sauf [] [t] devant les **mois** :
[ɥi] le huit mars [ɥit] le huit mars

Neuf 9 (IX) [nœf]

- **Après neuf :**
- [f] :
[nœf] neuf enfants neuf erreurs neuf euros - 9€
neuf onces neuf juin neuf héros

Sauf [v̥] les **mots suivants** :
ans **autres** **heures** **hommes**
[nœv] neuf_ans neuf_autres neuf_heures neuf_hommes

***Dix 10 (X) [dis]**

- **Après dix :**
- [diz̥] **voyelle** ou le **h muet** :
[zøro] dix_euros 10€ dix_heures il a dix_ans
le dix_avril dix_habitants

Sauf [] **nombres composés** :
[diz] dix-neuf dix-huit

- [dis] isolé ou à la fin de la phrase :
J'en ai dix le dix
- [di] **consonne** ou **h aspiré** :
dix héros dix cadeaux dix dollars dix degrés
dix pays dix mille dix femmes dix francs
dix litres dix minutes dix jours dix nuits

—	-ette [ɛt] :			
	coquette	guinguette	muette	nette
	rondelette	violette		

Remarque L'adjectif suivant est masculin et féminin : [ɛt] obsolète

Remarque L'orthographe des mots a ses propres règles et la terminaison **-ette** ne garantit pas le genre féminin du mot :

étiquette (n.f.)	squelette (n.m.)
------------------	------------------

- Dans les **verbes** en **-eter** [ɛte] la conjugaison se forme en **-ette** [ɛt] ou en **-ète** [ɛt]

— Verbes avec **-ette** [ɛt] :

-t [ɛt] unique en syllabe **ouverte** :

[ʒɔte] jeter	jeté	jetez
--------------	------	-------

[ʒɔteɔ̃] jetons

[ʒɔtɛ] jetais

-tt [ɛt] double en syllabe **fermée** :

[ʒɛt] jette	[ʒɛtre] jetterai
-------------	------------------

[ʒɛtrɔ̃] jetterons	[ʒɛtrɛ] jetterais
--------------------	-------------------

— Sept **verbes** avec **-ète** [ɛt] :

(r)acheter	bégueter	corseter	crocheter
------------	----------	----------	-----------

fileter	fureter	haléter	
---------	---------	---------	--

-t [ɛt] unique en syllabe **ouverte**

[aʔte] acheter	acheté	achetez
----------------	--------	---------

[kɔrsɔle] corseter	corseté	corsetez
--------------------	---------	----------

-ète [ɛt] en syllabe **fermée** :

j'achète	j'achèterai	j'achèterais
----------	-------------	--------------

N.B. La réforme de l'orthographe de 1990 autorise l'accent grave **-ète** à la place de **-ette** pour tous les verbes en **-eter**, **sauf** pour le verbe **jeter** et ses dérivés.

- La **conjonction ET** figure devant **un** seulement dans les nombres de **21 à 71** :

vingt_ et un	vingt-deux	vingt-trois	trente_ et un
---------------------	------------	-------------	----------------------

trente-quatre	trente-cinq	quarante_ et un	quarante-six
---------------	-------------	------------------------	--------------

quarante-sept	cinquante_ et un	cinquante-huit	cinquante-neuf
---------------	-------------------------	----------------	----------------

soixante_ et un	soixante-neuf	soixante-dix	
------------------------	---------------	--------------	--

soixante_ et onze	soixante-douze		
--------------------------	----------------	--	--

Remarque quatre-vingts (avec **s** s'il est le dernier nombre)

Remarque Après **et** il n'y a pas de liaison : vingt_ **et** un



CP 32263 BP Waverly
Montréal (Québec) H3L 3X1
Téléphone 514 329-3700
Télécopieur 514 329-0630